**FRANÇOİS RASTİER:**

**METİN ANLAM BİLİMİ: 3**

**KURAM VE KAVRAMLAR ÜZERİNE[[1]](#footnote-1)**

Hazırlayan: Rıza FİLİZOK

*“François Rastier anlam olgularının durgun bir tasvirini yapmaz, anlamı kendi dinamikleri ve bağlamları içinde yani oluşum halinde tanımlar.”*

**Metin bilimi, Dilbilim içinde yer alır:**

Metinler, dilbilimin görgüye dayalı nesnesidir. Birisi biçimbilim-dizimbilime dayanan, diğeri metne dayanan iki tip dilbilimi olduğunu kabul etmek doğru değildir. Bunlar, birbirini tamamlayan iki düzlemdir. Metnin bütününü, bağlamını ve hal ile ilişkisini göz önünde bulundurmadan bir cümlenin anlam belirsizliklerini ortadan kaldırmak çok zaman imkânsızdır. F. Rastier’e göre dilbilim, dilin ve metnin gösterge bilimidir, bu haliyle de kültür gösterge biliminin bir parçasıdır.

**Metinler çeşitlidir:**

Her metin bir türe bağlıdır ve her tür bir söyleme (siyasî, dinî, edebî) aittir. Yani söyleme bağlı olarak türler vardır, türlere bağlı farklı metinler vardır.

Dil ile söylemi birbirinden ayırmak gerekir. Dil, normları göz ardı eden genel ve sistematik bir tanımlamadır; buna karşılık genel ve söylemsel normlar, dilin işlevsel sisteminde karşımıza çıkarlar. Buna rağmen dilin her düzeyinde etkilidirler: Sözel normlar ve yazılı normlar, sözdiziminde önemli ölçüde farklıdırlar ve hatta yazılı türler arasında, kurallar veya en azından sözdizimsel kullanımlar yönünden farklılıklar bulunur.

**Metin anlambilime bağlı olarak incelenmelidir.**

Başlıca iki tarz metin kuramı vardır: **göstergebilim** ve **dilbilim**. En tanınmış göstergebilimsel kuramlar, dilbilimsel düzeyi bir yüzey değişkeni (Greimas) olarak, yüzeysel yapı olarak düşünürler. Dilbilimsel araştırmalar arttıkça, özerk söylemsel bir göstergebilim fikrini savunmak gittikçe zorlaşmıştır. Başlıca dilbilimi teorileri dört türe indirgenebilir:

a) **Formel anlam bilimden çıkmış kuramlar:** En tanınmışı Kamp’ın kuramıdır. Bu kuram metinleri karşılaştırmalı olarak ele almamaktadır. Tanımlamaları ise paragrafın ötesine geçmemektedir.

**b) Pragmatik ve Sözcelemeye bağlı söylem analizi (l’analyse du discours) kuramları:** Bu kuramlar, işaret sıfatı gibi sözceleme belirtilerini tespit etmeye, dil aktlarını sınıflandırmaya, ispatlama metinlerinin delillendirme yapılarını incelemeye yönelmiştir. Sözlü türlerin ve diyalogların incelenmesinde yararlı bir yöntemdir. Fakat sağlam bir bildirişim tanımına sahip olmadığı için metin tipolojisi çalışmalarına uygun değildir. Bu ilk iki kuram pragmatik ve pozitivist yaklaşımlarıyla birbiriyle benzer ve uyumludur.

**c)** **Saussure’cü akımdan çıkmış anlambilim kuramları** (Coseriu, İlk dönemiyle Greimas): Başlıca alanları kelime anlam bilimi, izotopi kuramı ve tahkiye analizi dir (analyse narrative). Bu genel çerçevede birleştirilmiş anlambilimsel program, dilbilimsel üç alanın (kelime, cümle, metin) bütünleşmesini sağlamıştır. Ancak bu bütünlük “sème” gibi temel bir kavramdan yararlanarak da sağlanabilirdi. Bu anlam bilimi, yorumlama üzerine yaptığı araştırmalarla yapısalcı kaynaklı nesnelliğinden uzaklaşmış, bazı yorum bilimi (herméneutique) kuramlarına yaklaşmıştır. Bu yorum bilimi, felsefî yorum biliminin eksik bir uygulaması halindedir.

**d) Hususî dillerin incelenmesinden çıkan Retorik kuramları** (Swales, Bhatia): Çoğunlukla antropolojik geleneğe (Firth ve Halliday) bağlı olarak, metinlerin çeşitliliğini toplumsal uygulamalara dayanarak tespit etmişler ve hukuk dili gibi alanlarda değerli gözlemler yapmışlardır. Bu son üç tip araştırma, zaman içinde ortak bir yapıya kavuşabilir.

Öyle görünüyor ki en doğrusu, bilimsel ve teknik metinleri ve edebi veya mitolojik metinleri tanımlamak için kullanılan bu çeşitli analiz yöntemlerini karşılaştırmalı, değerlendirmeli ve nihayet birleştirmeliyiz. Ayrıca metin tipolojisi anlam bilimi kavramları üzerine kurulmalıdır, çünkü metinsel yapılar esas itibariyle anlam bilimseldir.

**Metin anlam biliminin kuramsal çerçevesi**

**Metin anlam bilimi araştırmalarının prensipleri ve inceleme alanı**:

Rastier, metin anlam bilimi araştırmalarını çağdaş Fransızca metinler üzerinde yapmıştır. Cümle ötesi yapıların esas olarak anlambilimsel olduğu gerçeğinden yola çıkmıştır. İncelemeleri eşzamanlıdır fakat meselâ bir türün tematik gelişimi tarzındaki art zamanlı çalışmalardan da yararlanmıştır. Araştırmalarını esas olarak yazılı metinler üzerinde yapmıştır; ancak yazılı söylemi de göz önünde bulundurmuştur.

Metin anlam biliminin başlıca görevleri üç başlık altında toplanabilir:

1. Üç temel tanımlama alanını (kelime, cümle, ve metin) birleştiren bir anlam bilimi kurma.
2. Metin tipolojisi için gerekli sınıflandırmaları yapma (edebî metinler, mitolojik metinler, bilimsel ve teknik metinler)
3. Otomatik metin işleme ile bağlantılı bir şekilde bu tanımlayıcı kuramların geliştirilmesini sağlama.

Bu amaçlara ulaşmak için Rastier’in önerdiği kuramsal tekliflerin bazıları şunlardır:

**Oluşturucu Öğeler (Les composantes)**

Metinlerin **üretim**i ve **yorum**lanması, özerk oluşturucu öğelerin (yani **tematik, diyalektik, diyalojik ve taktik**) metnin dizilişine bağlı olmadan (non-séquentielle) karşılıklı etkileşimi olarak anlaşılabilir. Böyle bir anlayış metin tipolojisinin kavramsal kadrosunu oluşturmayı sağlayacaktır.

1. **Tematik**: Metinde bulunan içeriktir yani metindeki anlam dünyasıdır. Bu içerik birimler yardımıyla ifade edilir. Bu birimler kelimeler (lexique) değildir; metne ait “*sem molekülleri*”, “*izotopiler*” gibi kavramlardır.
2. **Diyalektik** söz konusu zamanın aralıklarını, bu aralıkların art arda gelişini ve bu aralıklar sürecinin görünümsel (aspectuel) akışını göz önüne alır.
3. **Diyalojik** kipliklerle (modalités) ilgilenir; özellikle açıklayıcı ve değerlendirici olan kiplikleri ve tanımlanan kip alanlarını inceler.
4. **Taktik** anlamın dizisel düzeniyle (disposition séquentielle) ilgilenir.

Her anlam birimi, farklı analiz düzeylerinde, bu dört kurucu öğeye göre tanımlanabilir. Bu dört kurucu öğe sadece yöntemli bir araştırma sonucunda tanınabilir. Onlar birbirinden bağımsız değildirler, karşılıklı etkileşim halindedirler. Hemen hemen her çeşit metinde, her kurucu öğe aynı anda diğerleriyle etkileşim halindedir.

Metin anlam biliminin amacı, işte bu etkileşimi tasvir etmek, sergilemektir. Bu etkileşim dilbilimin dörtlü tasvir düzenine göre (seçme eksenine göre, sıralama eksenine göre, nesnelere göre, yorum bilgisine göre “paradigmatique, syntagmatique, référentiel ve herméneutique”) tespit edilmek zorundadır.

Gerçekten de bir anlam birimini belirleyen ve dört kurucu öğeyi kabul eden her tip, dört türe göre tanımlanabilir. Bunlar yardımıyla herhangi bir anlambilimsel biçim (form) tasvir edilebilir: Form çeşitliliğine göre, sıralama eksenine göre bir tanım (**description paradigmatique**); formun zincirlenişine göre, seçme eksenine göre bir tanım (**description syntagmatique**); kuruluş parkurunun sonucuna göre yorumbilimsel bir tanım (**description herméneutique**); dilbilimsel olmayan nesne formlarına göre bir tanım (**description référentielle**). Oluşturucu öğelerin her biri sistematikliğin üç derecesiyle eşit bir şekilde ilişkili olabilir: Fonksiyonel sistem, toplumsal normlar, kişisel normlar (système fonctionnel, normes sociolectales, normes idiolectales).

1. Tematik (***thématique* ):**

a) Tema yahut tem kavramı, tematik eleştiride, Prag ekolünden etkilenen dilbilimde (**rem**’e karşıt olarak), söylem analizinde (“focus”a karşı “topic” olarak) çeşitli kullanımlara sahiptir. Tasvirî anlam bilimi (sémantique descriptive) temi (thème) semlerin yapılaşmış bir grubu gibi tanımlamıştır. Semlerin konumları, sayıları, aralarında kurulan ilişkiler, bütün bunlar türe göre değişir. Bu semler konumlarına göre **genel semler** (thèmes génériques) ve **özel semler** (thèmes spécifiques) olarak iki gruba ayrılabilmektedir.

b) Genel sem, bir sem yahut tekrarlayan genel semlerin oluşturduğu bir yapı olarak tanımlanır. Bu tekrarlar bir izotopi yahut genel izotopi demeti yaratır. Genel izotopiler, ve özellikle **alan**a ait olanlar, metnin konusunu (topic, sujet) belirler yahut daha doğrusu belirgin nesnesel (référentielles) izlenimler yaratırlar. Meselâ, teknik metinler bir uygulama alanı tarafından sınırlanırlar, sadece bir anlambilimsel **alan** ortaya koyarlar, buna karşılık edebî metinlerde birkaç oluşturucu öğe birlikte bulunabilir. Bulundukları anlambilimsel sınıfların tiplerine göre temler dört tipe ayrılırlar:

1) **Taksem**e (taxème) bağlı temler, bu taksemin üyeleri olan kelimelere bağlı semlerdir. Meselâ *Madame Bovary’*de pipo, sigara, puro olarak çeşitlenen //tütün// taksemi, sırasıyla Madam’ın kocasıyla, Madam’la ve Madam’ın ilk sevgilisiyle ilişkilidir. Taksem, dilin en küçük semem sınıfıdır.

2) **Alan**a (domaine) bağlı temler, aynı anlambilimsel alanın (*domaine* sémantique) üyeleri tarafından ifade edilir. Her özel dil kendi anlambilimsel alanlarını tanımlar ve yapılandırır: Meselâ din, hukuk, kimya, matematik birer alandır.

3) **Yön**e bağlı (dimension) temler, aynı anlambilimsel yönün (*dimension* sémantique) üyeleri tarafından ifade edilir. Değerlendirici yönler, tonlar, kipsel alanlar, ya da zamansal planlar, metinlerde yönsel izotoplar olarak tanımlanır. Yönler, sememe bağlı büyük genel semlerdir. Meselâ canlı/cansız, soyut somut gibi.

4) Bir **anlam alanına** (**champ sémantique**) bağlı temler çok çeşitlidir, çünkü alanlar birer dil sınıfı değildir.

c) **Özel temler**, özel semlerin tekrarlanan gruplarıdır. Bu gruplara **sem molekülleri** (*molécules sémiques)* adını veriyoruz. Sem molekülleri mutlaka hususî bir kelimeyle ifade edilmek zorunda değildir. Genel bir kural olarak, teknik metinlerde, sem moleküllerinin kelimelerle ifade edilme ayrıcalığı vardır, hatta zorunluluğu vardır, çünkü teknik disiplinler anlam belirsizliği istemezler.

***B. Diyalektik (dialectique ):***

Diyalektik iki düzlemde tanımlanır: **Olay** (**événement**) adını verdiğimiz birinci düzlem, diyalektik bir oluşturucu öğe tarafından yapılandırılmış bütün metinlerde ortaya çıkar. Temel birimleri, aktörler, roller ve fonksiyonlardır. İkinci düzlem **mücadele** düzlemidir (*Le niveau* ***agonistique****)*:

*1. Olay Düzlemi (Le niveau événementiel)*:

a) Bir aktör bir aktan sınıfı olarak tanımlanabilir; Bir periyodda aktanlar çeşitli tanımlarla (tanımlanmış veya değil) adlandırılabilir yahut ele alınabilir. Her adlandırma yahut tanım aktöre ait birçok semle anılabilir. Aktör üç tarz yapıya sahip olabilir:

-- Semik molekül, aktanın özel semleriyle kurulabilir.

--Aktörler de genel sem taşıyabilir: /insan/; fakat bazı türlerde aktörler zorunlu olarak /canlı/ niteliğine sahip değildirler. Bir aktörün kurucu aktanları değişmez ortak semlere sahip olmayabilir.

-- Nihayet bir aktör ilgili semler (sèmes afférents) taşır, bunlar yüklendiği roldür.

Bir aktörün rollerinin bütünlüğü onun etkileşim alanını belirler. Roller zaman süreci içinde gelişir. Aktörler, kendilerini tanımlayan rollerin sayısına ve niteliğine göre sınıflandırılabilir.

b) Aktörler arasındaki tipik ilişkilere fonksiyon adı verilir: Bunlar sürecin sınıflarıdır. Foksiyonlar, aktörler gibi bir sem molekülüyle ve genel semlerle tanımlanmazlar. Meselâ masallardaki bağış bir barış fonksiyonudur (aktarma). Bir meydan okuma, savaşa davet, bir polemik fonksiyonudur (çarpışma). Fonksiyonlar, aktörlere ait birleşme değerlerini (*valences* actorielles) gösterirler. Fonksiyonlar fonksiyonel ifadeler (syntagme) halinde gruplandırılabilir (örneğin: *değişim* iki aktarma, bir saldırı ve bir karşı saldırıdan oluşur).

*2.**Savaş düzlemi (Le niveau agonistique):*

Bu düzlem hiyerarşik olarak olay düzleminin üstünde yer alır. Sadece mitolojik metinlerde ortaya çıkar. **Savaşçılar** (les *agonistes* ) ve **diziler** *(séquences)* temel birimleridir:

1. Bir savaşçı aktör sınıfının bir kurucu tipidir. Savaşçılar, bir yandan aktörlerinin semik moleküllerinin değişmez veya eşdeğer bileşenleri tarafından diğer taraftan bu aktörlerin etkileşimli alanlarındaki özdeş veya eşdeğer rolleriyle tanımlanırlar. Aktörlerin aksine, savaşçılar izotoplara bağlı genel semler içermezler.

b) Diziler fonksiyonel dizimlerin (syntagm) mukayesesiyle belirlenir. Bunlar, mantıksal ilişkilerle birbirine bağlanır, sıralanışları kronolojik değildir.

Olay düzlemi ile savaş düzlemi arasındaki ayrım, diyalektik bir tipoloji elde etmeyi sağlar ve anlatı kavramını daha detaylı hale getirir. Genel olarak, pratik metinlerin diyalektik bileşeni yalnızca olay düzeyini içerirken, kurgusal metinler ona savaş düzeyini de ilave ederler.

***C. Diyalojik (La dialogique)***

Diyalojik, metinlerin her türlüsünün anlambilimsel birimlerinin kiplendirilişiyle ilgilenir.

Bir evren (univers) bir aktörle yahut bir sözceleme odağıyla (anlatıcı) ilgi metin birimleri kümesidir. Bütün kiplikler bir siteyle (yani bir evrenle) ve bir aktörle (repère) görecelik ilişkisi içindedir.

Bir evren, bir aktör veya bir belirleyici odak ile ilişkilendirilmiş metin birimleri kümesidir: herhangi bir kiplendirme bir siteye (bir evrene) ve bir aktöre bağlıdır. Meselâ, Cousin Bette'in anlatıcısı “hoş” *bir kötü hareket*ten söz ettiğinde, “hoş” ile kahramanların evrenini “kötü” ile kendi evrenini dile getirmiş olmaktadır.

Her evren üç ayrı dünyaya bölünebilir: (i) *Olgusal dünya*, deneysel tasdik kipliklerini içeren birimlerden oluşur; (ii) *karşı-olgusal dünya*, imkansız veya gerçek dışı kiplikleri ifaden eden birimlerdir; (iii) *mümkün dünya*, kiplikleri uyumlu olan birimlerdir. Dünyalar ve evrenler, metnin diyalektik zaman aralıklarına göre gelişim gösterebilir.

Bu çerçeve içinde düşünüldüğünde, anlatı (récit) diyalektikten doğmaktadır ve tahkiye (narration) ise diyalojikten doğmaktadır. Bu iki kurucu öğe kesin şekilde birbirine bağlıdır. Meselâ masallarda bir *sözleşme* (contrat) fonksiyonu, sözleşmeyi yapan aktörlerle ilgili mümkün bir dünyaya ait bir takas sürecidir: Takas bir vaad olarak diyalektiğe bağlıdır, fakat bu vaadin bizzat kendisi bir kiplilik olduğundan diyalojiğe bağlıdır.

***D. Taktik (La tactique******)***

Bu ikinci kurucu öğe, bütün düzlemlerdeki anlambilimsel birimlerin doğrusal yerleşimi ile ilgilidir. Gösterilenin (signifié) çizgiselliği ile gösterenin (signifiant) çizgiselliği arasında şüphesiz sıkı bir ilişki ve paralellik vardır. Bununla birlikte hiçbir düzlemde onunla karıştırılmamalıdır: Göstereni sıfır olan morfemleri, eksiltileri, kesintili olan izotopi yahut dizi (séquences) gibi büyük anlam bilimi birimlerini hatırlayalım. Dahası, bütün **yön**lerin anlam birimleri çizgisel olmayan çıkarımlara dayanır.

Gösteren (signifiant) birimlerinin göreli konumu, gösterilenler (signifié) birimleri arasındaki dağılımsal ilişkilerin belirtileri (indice) gibi kullanılabiliyor. Kısacası metin diyalektik bir yapıya sahipse ve söz konusu zaman çizgiselse anlam birimlerinin konumu ne zorunlu olarak gösterenin (signifiant) çizgiselliğine göre ne de söz konusu zamanın çizgiselliğine göre düzenlenir.

***E. Anlambilimsel Biçimler (Les formes sémantiques*****)**

a) ***Metin birimleri ve anlambilimsel biçimler*** (*Unités textuelles et formes sémantiques)*.-- Diğerlerinde olduğu gibi metinsel düzeyde de **birim**ler, biçimler ve anlamsal içerikler üzerindeki sınıflandırmalara ve kategorilere göre belirlenir. Bu birim incelemelerine biçimbilim (*morphologie)* genel adı verilebilir. Biçimbilim incelemeleri üç sınıfa ayrılır:

* *İçerikler arasındaki bağlantılar* (örneğin, çeşitli genel izotoplar içeren türler),
* *biçimler arasındaki bağlantılar* (ayrımsal “différentielle” bir tanımlama yapılmalıdır)
* *biçimler ve içerikler arasındaki bağlantılar* (anlamsal algı incelemeleri için önemlidir).

Oluşturucu öğelere göre, anlamsal biçimbilimi (morphologies sémantiques) çeşitli şekillerde tanımlanabilir (description). Meselâ, dört oluşturucu öğeye göre, anlambilimsel nitelikleri sağlam bir grup (yahut bir sem molekülü) tem olarak, aktör olarak, bir amaç yahut kipsel bir bakış açısı kaynağı olarak, metnin çizgiselliği içinde bir mevki olarak tanımlanabilir. Ayrıca her kurucu öğe metnin üretim ve yorumlama işlem tipiyle uyumludur.

***b) Dinamik Tanım (Description dynamique)***

Geleneksel olarak metin dilbilimi, biçimbilimsel-sözdiziminden (la morphosyntaxe) alınan bölümleme yöntemini metne uyguladı. Buna karşılık dinamik tanımlamada bağımsız (ayrık: ***discrètes)*** olarak kabul edilen birimlerin yorumlanması söz konusu değildir, yorumlama parkurunun anları olarak bağımsız hale getirilmiş birimler söz konusudur. Öğretici metinler gibi bazı uygulamalara durgun bir tanımlar uygun gelebilir, fakat daha ayrıntılı bir tanımlamada metnin üretim ve yorumlama dinamikleri ele alınmalıdır. İlk adım bu içerik ve biçimlerin dinamiklerini tanımlamaktır: Meselâ sem moleküllerinin inşası, gelişimleri ve muhtemel yok oluşları ele alınmalıdır.

Bu dinamikler tür ve söyleme göre farklı değerler alır. Diğer taraftan biçimler ve içerikler karinelere göre tanınmakta ve tespit edilmekte ve uygulamalara bağlı farklı klişelerle mukayese edilmektedir. Ayrıca söylem ve türün üretimi ve yorumlanması ile ilgili toplumsal kabuller (les contrats) bu biçimbilimi şekillendirir. Bunu dikkate almak için metin anlam bilimi, tanımlamalarını söylem ve türlerin biçimbilimi kurallarına uyarlamalıdır. Nihayet biçim ve içerik algıları farklı problemler yaratmaktadır: meselâ içerik ritimle ilgili gibi görünmektedir, biçim konturla ilgili görünmektedir (meselâ tecvide ait bir kontur, bir imaj yaratabilmektedir).

***F) Anlambilimin kurucu öğeleri ile türlerin karşılıklı etkileşimi***

Yukarıda birimleri ve dört kurucu öğenin ilişkilerini belirledik: Bunlar semlere (sémes) dayanılarak analiz edilebilir. Anlam bilimi içinde yer alan bir üretim ve yorumlama açısına bağlı kalınmalıdır: Tanımlanan nesnelerin hepsi birimlerden ve içerik ve biçimi düzenleyen anlamblimsel ilişkilerden oluşmuştur.

Kurucu öğelerin her biri tipoloji için gereken ölçütlerin kaynağı olabilir. Metinler, çok değişik ölçütlere göre sınıflandırılabilir: genel izotopilerin (isotopies génériques) sayısına ve niteliğine, sözcelemenin sergilenişine (représentation de l'énonciation) vb. göre. Dolayısıyla şu varsayımı öneriyoruz: Anlam bilimi planında, türler, daha önce tarif ettiğimiz kurucu öğeler arasındaki normlaşmış, standartlaşmış etkileşimlerle tanımlanır.

**a)** Bir metnin temi her şeyden önce genişliğiyle tanımlanabilir, yani söz konusu anlamsal evrenin bir parçası olarak, olguların sınırlanması olarak tanımlanabilir. Taktikle ilişkisi içinde bu genişlik izotopiler halinde çizgiselleşebilir yahut sem molekülleri halinde özelleşebilir; bunların niteliğini metindeki göreli mevkileri belirler. Tematik genişlik metin boyunca değişebilir.

Diyalektikle ilişkisi içinde, sem molekülleri, geçici ilgili semlerin, aktörlerin yahut fonksiyonların hatta savaşçıların ve dizilerin birleşmesiyle ortaya çıkar. Diyalojikle ilişkisi içinde, izotopiler ve sem molekülleri kipsel alana yerleşirler. Tahkiye metinlerinde bu sem molekülleri, mümkün olan yahut hayâlî olan dünyalar tasvir etme imkânı hazırlar. Tasvirî metinlerde ise bakış açısını ve onlardan ayrılmayan değerlendirmeleri tespit etmeye yarar.

**b)** Bir metnin diyalektiği, özellikle geri dönüşlü (réversibles) olup olmadıklarına göre, uygulanan işlemin türüne göre belirlenebilir. Geri dönüşsüz süreçlerden bazıları yeni sem molekülleri ortaya çıkarır. Anlamsal evrenin içsel evrimi bu nedenle metnin diyalektik yapılarına bağlıdır.

**c)** Diyalojik edebî metinler üzerinde oldukça çok araştırılmıştır ama diğer türlerde yeterince araştırılmamıştır.

**d)** Diğer kurucu öğelerle ilişki içinde olan taktik kurucu bir öğe, anlam bilimsel ritimlerin tanımlamasını sağlar. Böylece tematik ritimler (özellikle şiirde bulunur), diyalektik ritimler (anlatı sanatında kullanılır) ve diyalojik ritimler (çok-sesli romanlarda ve tiyatroda) ayırt edilebilir. Estetik kullanımlarının dışında, bu ritimler muhtemelen bir yandan ezberlemeyi kolaylaştırarak diğer yandan anlam bilimsel formların tanınmasını sağlayarak metnin kolayca anlaşılmasına yardımcı olur.

© http://www.ege-edebiyat.org

1. Bu makale **François RASTİER** tarafından yazılan şu makalenin kavramlar bölümünün Türkçeye kısaltılarak uyarlanmasıyla hazırlanmıştır: RASTIER, François. La sémantique des textes: concepts et applications. *Texto !* 1996 [en ligne]. Disponible sur: <http://www.revue-texto.net/Inedits/Rastier/Rastier\_Concepts.html>. [↑](#footnote-ref-1)